

**Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z
prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja
Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.**

**Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.**

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/ET/PO/1/II/A/0115
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregionom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Obec Vojňany
--	--------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Greisigerov náučný chodník a ochrana vzácnej lokality Vojnianska hora / Szlak edukacyjny Greisigera i ochrona obszaru o najcenniejszych walorach góra Vojnianska
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochraňa a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod intervencji	091. Rozvoj a podpora potenciálu cestovného ruchu v prírodných rezerváciách
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	individuálny / indywidualny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
04-2018 - 03-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Obec Vojňany	43 113,91 €	5 072,22 €	2 536,12 €	50 722,25 €	100,00%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	43 113,91 €	5 072,22 €	2 536,12 €	50 722,25 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				50 722,25 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Obec Vojňany	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Obec	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Marián Gaborčík starosta	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Kežmarok	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Vojňany 059 02	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	4	
IČO / REGON	00231088	
DIČ / NIP	2020709779	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0905144665	
Fax / Fax	0524583624	
E-mailová adresa / Adres e-mail	obec@vojnany.sk	
Www stránka / Strona www	www.vojnany.sk	
Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	<p>Obec v roku 2011 získala grant z Ministerstva financií a realizovala rekonštrukciu obecného úradu v sume 8000 eur.</p> <p>V roku 2013 sme získali cez Ministerstvo vnútra grant 3000 eur na opatrenia boja proti kriminalite a vybudovali sme v obci kamerový systém. Zároveň však za posledných 5 rokov projektovou formou sme realizovali niekoľko menších, ale významných investícií za účelom zlepšenia kvality života v obci a za účelom ochrany prírody v jej okolí.</p> <p>W 2011 r. gmina otrzymała dotację od Ministerstwa Finansów i przeprowadziła rekonstrukcję urzędu gminy o wysokości 8000 Euro.</p> <p>W 2013 r. uzyskaliśmy dotację Ministerstwa Spraw Wewnętrznych o wysokości 3000 Euro przeznaczone na działania mające na celu zwalczanie przestępczości i budowę systemu kamer we wsi. Jednocześnie w ciągu ostatnich 5 lat dokonaliśmy w formie projektów parę niewielkich, ale znaczących inwestycji w celu poprawy jakości życia we wsi i ochrony przyrody w jej otoczeniu.</p>	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Marián Gaborčík
Telefón / Telefon	+421905144665
E-mailová adresa / Adres e-mail	obec@vojnany.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Gmina Bukowina Tatrzańska	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Stanisław Łukaszczyk Wójt Gminy, starosta obce	
Krajina / Kraj	Polsko	
Kraj / Województwo	Małopolské	
Okres / Powiat	Tatrzański/ Tatrzański	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Bukowina Tatrzańska 34-530	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Długa 144	
IČO / REGON	491892067	
DIČ / NIP	7361717220	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspät výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0048 18 20 00 870	
E-mailová adresa / Adres e-mail	gmina@ugbukowinatatrzańska.pl	
Www stránka / Strona www	www.ugbukowinatatrzańska.pl	

<p>Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE</p>	<p>1. Rekonstrukcia obecnej cesty č. K420043 v časti obce Czarna Góra - výstavba chodníka prechodcov a verejného osvetlenia“ - Implementácia miestnych stratégií rozvoja LEADER, PROW (Program rozvoja vidieka) 2007-2013 (obnova a rozvoj obcí). Celková hodnota: 1 073 477,76 PLN, v tom príspevok EU: 434 000,00 PLN, obdobie realizácie:2011-2013</p> <p>2. „Tajomstvá zbojníkov čiže poklady Podhalia“ - Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovensko 2007-2013 Fond mikroprojektov, hodnota 40 243,61 EUR</p> <p>3. „V zdravom tele zdravý duch“ - nákup a montáž zariadení pre detské ihrisko v časti Brzegi“ - implementáci miestnych stratégií rozvoja pre opatrenie „malé projekty“ - program rozvoja vidieka pre roky 2007-2013. Celková hodnota: 22 933,40 PLN, v tom príspevok EU: 13 051,00 PLN, obdobie realizácie 2012</p> <p>1. „Przebudowa drogi gminnej nr. K420043 w miejscowości Czarna Góra - budowa chodnika oraz oświetlenia ulicznego“ - Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju LEADER, PROW (Program Rozwoju Obszarów Wiejskich) 2007-2013 (Obnova i rozwój wsi). Łączna kwota: 1 073 477,76 zł, w tym dofinansowanie UE: 434 000,00 zł. Termin realizacji: 2011-2013</p> <p>2. „Sekrety Zbójników czyli Skarby Podhala“, - Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Rzeczpospolita Słowacka 2007-2013 - Mikroprojekty. Łączna kwota: 40 243,61 eur, w tym dofinansowanie UE: 34 207,07 eur. Budżet państwa: 4 024,36 eur. Termin realizacji: 2009-2010</p> <p>3. „W zdrowym ciele zdrowy duch - zakup i montaz urządzeń na plac zabaw w miejscowości Brzegi“ - Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju“ dla działania „Małe Projekty“ - Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Łączna kwota: 22 933,40 zł, w tym dofinansowanie UE: 13 051,00 zł. Termin realizacji: 2012</p>
--	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Stanisław Łukaszczyk
Telefón / Telefon	0048 18 20 00 870
E-mailová adresa / Adres e-mail	gmina@ugbukowinatatrzenska.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
<p>Myšlienka projektu vznikla na strane žiadateľa. Dôvodom pre výber partnera Gminy Bukovina Tatraska bol fakt, že pred 1. svetovou vojnou 12 gazdov z Jurgowa kúpilo 200 ha lúk a lesa v obci Slovenská Ves a v jej chotári založili osadu, ktorá fungovala do r. 1990. Občania okolitých obcí s nimi udržiavali veľmi priateľské vzťahy.</p> <p>Vychádzame z názoru, že ak v minulosti došlo k vzájomnému obohateniu našich predkov, tak by bola škoda, keď by sme nepokračovali v tejto tradícii. Je to výzva. A treba dodať, že krásna výzva.</p> <p>Žiadateľ i partner spoločne definovali ciele projektu a optimalizovali štruktúru úloh a dosah na oživenie kontaktov. Partner zároveň vyjadril snahu podporiť šírenia výstupov projektu. Pre poľského partnera je projekt o to zaujímavejší, že sa stane harmonickou súčasťou (doplňujúcim projektom) polsko - slovenského projektu CESTA OKOLO TATIER, ktorý sa realizuje v rámci Programu Interreg. To znamená, že perspektívne sa turisti v Bukowine Tatranskej môžu - okrem iného - pohodlne po cyklotrase dostať na Greisigerovu vyhlídku na Vojnianskej hore a napiť sa vody z minerálnych prameňov, ktoré vyvierajú pod Vojnianskou horou.</p> <p>Idea projektu povstala po stranie wnioskodawcy. Powodem wyboru Gminy Bukowina Tatraska jako partnera projektu był fakt, że jeszcze przed I wojną światową 12 rolników z Jurgowa wykupiło 200 ha łąk i lasów w miejscowości Slovenská Ves i na terenach gminy założyli osadę, która istniała do 1990 roku. Obywatele pobliskich gmin utrzymywali z nimi bardzo przyjazne stosunki. Opierając się o fakt, iż w przeszłości nasz przodkowie wzbogacali się wzajemnie, to warto kontynuować w tej tradycji. To jest wyzwanie. I trzeba powiedzieć, że to bardzo piękne wyzwanie. Cele projektu zostali wspólnie określone przez wnioskodawcę i partnera, także optymalizacja struktury zadań i wpływ na ożywienie kontaktów. Partner wyraził także zgodę do promowania i rozpowszechniania rezultatów projektu. Dla partnera polskiego jest projekt jeszcze bardziej interesujący, że będzie on harmonijną częścią (projekty komplementarne) polsko-słowackiego projektu SZLAK WOKÓŁ TATR, który realizowano w ramach Programu INTERREG. Oznacza to, że potencjalni turyści w Bukowinie Tatrzańskiej mogą - między innymi - wygodnie szlakiem rowerowym dostać się na Miejsce widokowe Greisigera na Górze Vojnińskiej i pić wodę ze źródeł mineralnych, które znajdują się u podnóża Góry</p>	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
<p>Participácia a rola partnera na úlohe:</p> <ol style="list-style-type: none"> Greisigerov náučný chodník - 10% účasť partnera Jurgov; partner poskytne archívne textové a obrazové informácie o "Jurgowianoch" a ich pastierskom živote v našom mikroregióne. Materiál bude použitý pri informačných bodoch riešeného územia a v propagačnom materiály projektu a aktivitách zameraných na rozvoj spolupráce medzi gminou Bukowina Tatraska a mikroregiónom pod Vojnianskou horou. Ochrana minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a náučný lesopark = 30% účasť partnera ; partner poskytne informácie o podobných minerálnych prameňoch na prihraničnom území Poľska. Tieto informácie budú umiestnené pri slovenských prameňoch a majú za cieľ nielen informovať, ale i vzbudiť záujem o ich návštevu. Partner rovnako poskytne informácie o ochrane prírody v gmine. Cykloturistické trasy v riešenom území = 10% účasť partnera Jurgov; partner pomôže s poľskou variantou informačných tabúl a doporučí umiestnenie informácií na vhodných poľských webových stránkach a informačných zdrojoch. Osobitne poskytne odbornú pomoc pri vytýčení a značkovaní novej cyklotrasy JURGOW - VOJŇANY <p>Udzial i rola partnera w zadaniu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Szlak edukacyjny Greisigera - 10% udział partnera Jurgów; partner dostarczy archiwalne materiały tekstowe i obrazowe, które zawierają informacje o "Jurgowianach" i ich życiu pasterzskim w naszym mikroregionie. Materiał zostanie wykorzystany w punktach informacyjnych na obszarze objętego projektem i w materiale promocyjnym projektu i w ramach działań mających na celu rozwój współpracy między Gminą Bukowina Tatraska i mikroregionu u podnóża Góry Vojnińskiej. Ochrona źródeł mineralnych u podnóża Góry Vojnińskiej i park edukacyjny = 30% udział partnera; partner dostarczy informacje o podobnych źródłach mineralnych na obszarze przygranicznym w Polsce. Informacje te zostaną umieszczone obok słowackich źródeł i mają służyć nie tylko do informowania, ale i zainteresować ich odwiedzeniem. Partner również dostarczy informacje na temat ochrony przyrody w gminie. Szlaki rowerowe w omawianym obszarze = 10% udział partnera Jurgów; Partner pomaga z tworzeniem polskich wariantów tablic informacyjnych i zaleca umieszczenie informacji na polskich stronach internetowych i źródłach informacji. Zwłaszcza oferuje pomoc fachową przy znakowaniu nowego szlaku rowerowego Jurgów - Vojnany 	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Nie / Nie
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Nie / Nie

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

S rozvojom turizmu rastie význam obcí v okolí Vojnianskej hory. O to skôr, že sa nachádzajú na hranici ochranných pasiem Tatier a Pienin.

Súčasný stav nie je dobrý. Mikroregión nezachytil trendy v rozvoji cestovného ruchu. Ak by sme si prepožičali výraz z obdobia vzniku uhorsko - poľských hraníc, tak je to "ZEM NIKOHO". Na jednej strane sa dynamicky rozvíja Spišská Belá, ale smerom do dedín pod Spišskou Magurou akoby sa zastavil čas.

Turisti ani netušia, aké prírodné skvosty skrýva náš mikroregión.

Naším zámerom je komplexne riešiť pramene pod Vojnianskou horou a využiť prirodzený potenciál Vojnianskej hory ako vyhliadkovej veže. V širšom kontexte ide o pokus prispieť k prinavrátaniu historickej funkcie mikroregiónu - bolo to územie, ktoré svojou strategickou polohou bolo vstupnou bránou do Spišskej Magury.

Dnes je samozrejme iná situácia a dôvody pre navštevu nášho mikroregiónu - ale nie je to len o rozvoji turizmu.

Pozerajúc za horizonty nášho mikroregiónu, tak nemožno prehliadnuť, že centrá turistického ruchu už dnes sú na hrane únosnosti absorbovania rastúceho počtu návštevníkov. Ak platí, že v turistických centrách vznikla potreba rozptýliť turistov, tak " ZEM NIKOHO" môže v tomto smere ponúknuť produkty, ktoré sú originálne a vychádzajú z prírodných a kultúrnych zvláštnosti mikroregiónu.

Naše ambície efektívnejšie využiť potenciál riešeného územia sa opierajú o historické skúsenosti našich predkov. Vždy - keď vznikla potreba využiť potenciál Spišskej Magury, vznikali tu osady a majere. Žiaľ, v dôsledku vojnových udalostí a politických zmien zanikli. V tomto smere by sme nemali zabudnúť i na Jurgowianov, ktorí založili osadu v našom mikroregióne a takmer jedno storočie boli súčasťou života v mikroregióne.

Ani naša myšlienka využiť potenciál Vojnianskej hory v rozvoji turizmu nie je úplne nová. Už r. 1891 A. Munich v novinách Zipser Botte odporúčal Vojniansku horu ako skvelé výletné miesto s krásnymi výhľadami. A tie sú naozaj impozantné. Z jej vrchola môžeme vidieť 4 národné parky - TANAP, PIENINY, Nízke TATRY a SLOVENSKÝ RAJ.

Hora pútala pozornosť od nepamäte. Jedná z legend dokonca hovorí, že je to mohyla kniežata Svätopluka.

Do zabudnutia upadla tiež 15 m vyhliadková veža, postavená r.1935.

Vojnianska hora je pre nás výzva. Chceme nadviazať na predošlé aktivity a návrhy našich predkov pri využití jej potenciálu ale do riešenia problému chceme vložiť vlastnú kreativitu a riešenia.

Chceme mať vyhliadku, ale obnovenie pôvodnej drevenej vyhliadkovej veže nepovažujeme za najlepšie riešenie - navrhujeme inú alternatívu - šetrnejšiu k hore. Rovnako ako naši predkovia chceme piť vodu z prameňov, ale nechceme riskovať zdravotné problémy z pitia vody z prameňa, ktorý nie je chránený pred znečistením - navrhujeme riešenie, ktoré je v regióne novátorské.

Wraz z rozvojem turystyki rośnie znaczenie gmin w okolicy Góry Vojnińskiej. Zwłaszcza , że gminy są położone na granicy stref ochronnych Tatr i Pienin. Współczesny stan nie jest dobry.

Mikroregion nie zdobył tendencji do rozwoju ruchu turystycznego. Gdybyśmy użyli terminologii z czasów utworzenia granicy węgiersko-polskiej, to jest "ZIEMIA NICZYJA". Z jednej strony miasto Spišská Belá rozwija się dynamicznie, ale w kierunku wsi znajdujących się pod Spiską Magurą, jak gdyby czas się zatrzymał. Turyści często nawet nie wiedzą, jakie skarby natury ukrywa nasz mikroregion. Naszym zamiarem jest kompleksowe rozwiązywanie dla źródeł pod Górą Vojnińską i wykorzystanie naturalnego potencjału Góry Vojnińskiej jako punktu widokowego. W szerszym kontekście jest to próbą do wrócenia historycznej funkcji mikroregionu - był to obszar, który był strategiczną bramą do wzgórze Spiskiej Magury. Dziś oczywiście jest inna sytuacja i powody do

odwiedzania naszego mikroregionu - ale to nie jest tylko sprawą rozwoju ruchu turystycznego. Patrząc za horyzonty naszego mikroregionu, nie można nie zobaczyć, iż centra ruchu turystycznego znajdują się dzisiaj na krawędzi dopuszczalności wchłonięcia zwiększającej się liczby turystów. Jeżeli centra ruchu turystycznego potrzebują rozproszyć turystów, "ZIEMIA NICZYJA" może oferować w tym kierunku produkty oryginalne i oparte na naturalnych i kulturowych wyjątkowościach mikroregionu.

Nasze ambicje są bardziej efektywne wykorzystanie potencjału rozwiązywanego terytorium i opierają się na historycznym doświadczeniu naszych przodków. Zawsze - kiedy powstało zapotrzebowanie wykorzystać potencjał Spiskiej Magury, powstawali tutaj osady i folwarki. Niestety, z powodu wojny i zmian politycznych, zniknęły. Pod tym względem powinniśmy nie zapominać o Jugowianach, którzy założyli osadnictwo w naszym mikroregionie i przez niemal stulecia byli częścią życia w mikroregionie. Także nasz zamiar wykorzystania potencjału Góry Vojnińskiej w rozwoju turystyki nie jest zupełnie nowy. Już w 1891 A. Munich w gazecie Zipser Botte zalecał Górę Vojnińską jako wspaniałe miejsce na wycieczkę z pięknymi widokami. I te są naprawdę imponujące. Z jej szczytu można zobaczyć 4 parki narodowe - TANAP, PIENINY, NISKIE TATRY i SŁOWACKI RAJ. Góra od lat zwróca uwagę. Jedna z legend mówi nawet, że to mogiła potężnego księcia Svätopluku. W zapomnienie wpadła także 15-metrów wysoka wieża widokowa, zbudowana w 1935 roku. Góra Vojnińska jest dla nas wyzwaniem. Chcemy nawiązać do dotychczasowych działań i propozycji naszych przodków, wykorzystując jej potencjał, ale chcemy, by nasza rozwiązania kreatywnie rozwiązały problem. Chcemy mieć miejsce widokowe, ale nie rozważamy odrestaurowanie pierwotnej drewnianej wieży widokowej jako najlepszego rozwiązania - proponujemy inną alternatywę - bardziej delikatną do góry. Tak jak nasi przodkowie, chcemy pić wodę ze źródeł, ale nie chcemy ryzykować problemów ze zdrowiem w nawiązaniu do źródeł, które nie są chronione przed zanieczyszczeniem - proponujemy rozwiązanie, które jest innowacyjne w regionie.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Hlavným cieľom projektu je podporiť rozvoj turizmu a ochranu vzácnej lokality. Návštevníkom chceme predstaviť Vojniansku horu (výška 930 m) ako mimoriadne cenný klenot Spišskej Magury. Náš projekt je vo vzťahu k ochrane prírody prelomový - v histórii mikroregionu spoločne vstupujú do

projektu na ochranu Vojnianskej hory samosprávy z Vojňan, Podhorán a OZ Slovenská Ves - Vygoda (jeho cieľom je i ochrana minerálnych prameňov).

Nie náhodou sme projekt pomenovali po M. Greisigerovi (1851 - 1912). Sledujúc životnú púť lekára - filantropa, osobitne prekvapuje jeho schopnosť objavovať, vidieť v prírode a v živote ľudí to, čo iným zostáva skryté. Ba možno v jeho úsilí pomáhať ľuďom a prírode, objavovať skrytú krásu prírody a histórie sa skrýva jeho odkaz pre moderného človeka. V tom treba hľadať jeho výnimočnosť, a preto bude vyčnievať i v 21. storočí.

Ak sme správne pochopili jeho odkaz, tak Vojnianska hora - ktorá neunikla jeho vedeckému záujmu - je POSVÄTNOU ZEMOU o ktorú sa treba zodpovedne starať.

Tým, že riešené územie má výhodnú polohu, existuje veľa alternatív, ako pritiahnúť pozornosť návštevníkov. Za najefektívnejšiu cestu považujeme pripojenie sa k projektu náučnej cyklotrasy okolo 12. minerálnych prameňov v okrese Stará Ľubovňa. (Projekt revitalizácie minerálnych prameňov

realizovalo OOCR Severný Spiš - Pieniny.)

Ak dokážeme ochrániť pramene pred znečistením, tak zostáva už málo práce pri predĺžení cyklotrasy. Veď už

dnes sa môžeme po značkovanej trase pohodlne dostať stredovekou cestou cez Toporecké sedlo do kúpeľov Vyšné Ružbachy. Táto alternatíva je o to zaujímavejšia, že korešponduje s projektom

CESTA OKOLO TATIER, pretože jeden úsek cyklotrasy bude viesť okolo Vojnianskej hory a oddychová zóna pre cyklistov bude priamo na hore. Pre mikroregión je tiež dôležité, že cyklotrasa bude viesť aj okolo minerálnych prameňov v Slovenskej Vsi.

Głównym celem projektu jest wspieranie rozwoju ruchu turystycznego i ochrony obszaru o najcenniejszych walorach. Odwiedzającym chcielibyśmy przedstawić Górę Vojnianską (wysokość 930 m n.p.m.) jako wyjątkowo cenny klejnot Spiskiej Magury.

Nasz projekt jest w odniesieniu do ochrony przyrody przełomowy w historii mikroregionów - wspólny projekt na ochronę Góry Vojnińskiej składają Samorządy z miejscowości Vojniany (Vojňany), Podhorany i Stowarzyszenie obywatelskie OZ Slovenská Ves - Vygoda (celem projektu jest także ochrona źródeł mineralnych). Nie przypadkiem projekt nazwano wg. M. Greisigera (1851 - 1912). W życiu lekarza - filantropa, zwłaszcza zaskakuje jego zdolność do odkrywania, postrzegania w naturze i życiu ludzi, co dla innych wciąż zostaje ukryte. Może przy okazji pomagania ludziom i przyrodzie, odkrywania ukrytego piękna natury i historii, ukrywa się dziedzictwo dla współczesnego człowieka. W tym trzeba szukać jego wybitność, i dlatego będzie wyróżniać się nawet w 21 wieku.

Jeśli właściwie zrozumiemy jego powiązania, to Góra Vojnińska - która nie unikła jego naukowego zainteresowania - jest ŚWIĘTYM OBSZAREM, którym trzeba się opiekować. Ponieważ obszar rozwiązań ma dogodnie położenie, istnieje wiele alternatyw dla zwrócenia uwagi odwiedzających i użytkowników. Jako najbardziej efektywne wydaje nam się dołączenie się do szlaku rowerowego wokół 12 źródeł mineralnych w powiecie Stara Lubowla (Stará Ľubovňa). (Projekt rewitalizacji źródeł mineralnych przeprowadził OOCR Spisz Północny - Pieniny.)

Jeżeli będziemy w stanie chronić źródła przed zanieczyszczeniem, zostają już niedużo pracy, aby wydłużyć trasę rowerową. Już dzisiaj możemy wygodnie wybrać się wzdłuż wyznaczonej trasy średniowieczną ścieżką przez siodło Toporecké do uzdrowiska Ružbachy Wyżne (Vyšné Ružbachy). Alternatywa ta jest tym bardziej ciekawa, iż odpowiada projektowi SZLAK WOKÓŁ TATR, ponieważ jedna część szlaku rowerowego prowadzi wokół Góry Vojnińskiej, a strefa wypoczynkowa rowerzystów będzie na szczycie góry. Dla mikroregionu ważne jest również, by szlak rowerowy prowadził również wokół źródeł mineralnych.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Špecifické ciele :

1. Ochronou vřácnej lokality, chceme prispieť k vytvoreniu dôveryhodnej ekologickej značky mikroregiónu, pretože je na veľmi slabej úrovni.
2. Zapojiť mládež a občanov okolitých obcí do ochrany Vojnianskej hory.
(Ak nedokážeme ochrániť ani najväčšie prírodné skvosty, strácame právo pozývať turistov do nášho mikroregiónu.)
3. Rozšíriť ponuku turistických služieb v mikroregióne a vytvárať podmienky pre spoluprácu v cestovnom ruchu s prihraničnými obcami v Poľsku.

Naším cieľom pri ochrane Vojnianskej hory je dosiahnuť úroveň, ktorá by zodpovedala kritériám geoparku. Griesigerov náučný chodník je krokom k získaniu priazne turistov, ktorí vedia doceniť ekologický prístup k rozvoju turizmu v susedstve národných parkov. (V širšom ponímaní hraníc Tatier je mikroregión súčasťou ich územia.)

Návštevnosť Greisigerového náučného chodníka bude rásť s prepojením s cyklotrasami nielen na slovenskej strane hraníc, ale aj Poľska.

Členenie nových trás :

1. Cyklotrasa Jurgow- Vojňany
2. Cykloturistický náučný chodník spájajúci 3 minerálne pramene v chotári obce Vojňany a Podhorany.
3. Peší náučný chodník na Greisigerovú vyhlíadku.

Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou Vojňany plynule nadviaže na náučnú cyklotrasu spájajúcu 12 minerálnych prameňov v okrese Stará Ľubovňa. To znamená, že cyklisti už po existujúcej značkovanej trase môžu pokračovať do kúpeľov Vyšné Ružbachy, ale i k ďalším prameňom.

Základom kvality Greisigerového náučného chodníka bude zabezpečenie hygienického odberu vody z minerálnych prameňov a pretvorenie Vojnianskej hory na pútavú vyhlíadkovú vežu.

Vojnianska hora je neprehľadnutelná. Ak sa podarí realizácia projektu, stane sa unikátom i v rámci širšieho regiónu. Osobitne vo vzťahu k šetrnému prístupu k prírode. V spojení s naučným lesoparkom vo výške 930 m sa stane zaujímavým výletným miestom.

Cele szczegółowe:

1. Poprzez ochronę obszaru o najcenniejszych walorach chcemy przyczynić się do stworzenia wiarygodnej marki ekologicznej mikroregionu, ponieważ jest ona na bardzo słabym poziomie.
2. Włączyć młodzież i obywateli otaczających gmin w ochronę Góry Vojnińskiej. (Jeśli nie możemy chronić nawet największych klejnotów naturalnych, gubimy prawo zapraszać turystów do naszego mikroregionu.)
3. Rozszerzać ofertę usług turystycznych w mikroregionie i stworzyć warunki współpracy w turystyce z miastami przygranicznymi w Polsce. Naszym celem ochrony Góry Vojnińskiej jest osiągnięcie poziomu, który spełniłby kryteria geoparku. Ścieżka edukacyjna Griesigera jest krokiem w kierunku przyciągnięcia turystów, którzy docenią ekologiczne podejście do rozwoju turystyki w sąsiedztwie parków narodowych. (W szerszej perspektywie podejścia do Tatr, mikroregion jest częścią ich terytorium).

Frekwencja odwiedzalności szlaku edukacyjnego Greisigera wzrośnie wraz z połączeniem z szlakami rowerowymi nie tylko po słowackiej stronie granicy, ale także w Polsce. Podział nowych tras:

1. Szlak rowerowy Jurgów - Vojniany
2. Edukacyjny szlak rowerowy łączący 3 źródła mineralne w gminie Vojniany i Podhorany.
3. Szlak edukacyjna dla pieszych do Punktu widokowego Greisigera.

Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską będzie kontynuować na edukacyjny szlak rowerowy łączący 12 źródeł mineralnych w powiecie Stara Ľubovňa (Stará Ľubovňa). To znaczy, że rowerzyści mogą po istniejącym oznakowanym szlaku kontynuować do uzdrowiska Ružbachy Wyzne (Vyšné Ružbachy), ale także do innych źródeł.

Podstawą jakości edukacyjnego szlaku Greisigera będzie zapewnienie higienicznego odbioru wody ze źródeł mineralnych i przemiana Góry Vojnińskiej na interesującą wieżę widokową. Górę Vojnianską nie można ominąć. Jeśli zapadnie decyzja o realizacji projektu, stanie się ona wyjątkowa nawet w szerszym regionie. Szczególnie w odniesieniu do przyjazdowego dostępu do przyrody. W połączeniu z parkiem edukacyjnym położonym na wysokości 930 m n.p.m., staną się ciekawym celem turystycznym.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i vplyv mikroprojektu na grupy docelowe

- obyvatelia oprávneného územia
- osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

1. Navštevujúci slovensko - poľského pohraničia
2. Poľskí turisti, osobitne cykloturisti.
3. Žiaci z okolitých škôl.
4. Obyvatelia blízkych obcí.
5. Návštevníci Múzea M. Greisigera v Spišskej Belej.
6. Cykloturisti poznávajúci minerálne pramene Severného Spiša
- 7.. Turisti ubytovaní v súkromí v a penziónoch v okolí Vojnianskej hory.

Už dnes existuje veľká skupina cykloturistov, ktorí využívajú trasy cez Toporecké sedlo Spišskej Magury a prechádzajú našim regiónom. Vybudovaním oddýchových zón pri minerálnych prameňoch a pri Greisigerovej výhliadke prispejeme k skvalitneniu cykloturistických trás, čo ovplyvni ich väčší záujem o náš mikroregión.

Ak školy využijú ponuknutú príležitosť, vytvára sa tu široký priestor pre zážitkové učenie. „Škola v prírode“

v lokalite Vojnianska hora má k tomu všetky predpoklady. A treba dodať, že to bude prvý náučný chodník v mikroregióne. Projekt bude impulzom pre zvýšenie záujmu o ochranu hory aj v radoch občanov v blízkom okolí.

Vybudovanie Greisigerového náučného chodníka otvorí nové možnosti i pre Múzeum M. Greisigera v Spišskej

Belej. Vo svojej ponuke môže návštevníkom doporučiť výlet do miest, kde M. Greisiger uskutočňoval svoje vedecké bádania.

Agroturistická zóna Slovenská Ves - Vygoda (neďaleko Vojnianskej hory) je novým fenoménom v našom mikroregióne. Naším cieľom je pre návštevníkov agrozóny rozšíriť ponuku výletov na atraktívne miesta v okolí. Lokalita Vojnianska hora k ním nepochybne patrí.

1. Zwiedzający pogranicze polsko-słowackie.
2. Polscy turyści, zwłaszcza rowerzyści.
3. Uczniowie ze szkół znajdujących się w okolicy.
4. Mieszkańcy pobliskich wsi.
5. Odwiedzający Muzeum M. Greisigera w Spiskiej Białej.
6. Rowerzyści odwiedzający źródła mineralne Spiszu Północnego
7. Goście kwater prywatnych i pensjonatów wokół Góry Vojnińskiej.

Istnieje już duża grupa rowerzystów, którzy korzystają z tras prowadzących z Siodła Toporeckiego Spiskiej Magury i przejeżdżają przez nasz region. Poprzez budowę stref wypoczynkowych obok źródeł mineralnych i punktu widokowego Greisigera, przyczynimy się do poprawy szlaków rowerowych, które będą miały wpływ na zainteresowanie naszym mikroregionem. Jeśli szkoły skorzystają z proponowanej oferty, istnieje szeroka przestrzeń do uczenia się w formie przeżyć. "Zielona szkoła" na obszarze Góry Vojnińskiej posiada wszystkie wymagane warunki. I należy dodać, że będzie to pierwszy szlak edukacyjny w mikroregionie. Projekt będzie impulsem do zwiększenia zainteresowania ochroną góry także wśród obywateli. Budowa szlaku edukacyjnego Greisigera otwiera nową okazję dla Muzeum M. Greisigera w Spiskiej Białej. W swojej ofercie odwiedzający mogą polecić wyjazd do miejsc, gdzie M. Greisiger prowadził badania naukowe. Strefa agroturystyczna Słowacka Wieś (Slovenská Ves) - Vygoda (nieдалеко Góry Vojnińskiej) jest nowym zjawiskiem w naszym mikroregionie. Naszym celem jest rozszerzenie oferty wycieczek do atrakcyjnych miejsc w okolicy dla turystów odwiedzających agrostrefę. Niewątpliwie należy do nich Góra.

→ ľudia s nízkou kvalifikáciou

→ iné

V rámci dobrovoľníckej činnosti a niektorých manuálnych prác ako sú terénne úpravy plánujeme intenzívne zapojiť do jednotlivých činností aj marginalizovanú rómsku komunitu žijúcu v okolí.

W ramach wolontariatu i niektórych prac ręcznych, takich jak planowanie krajobrazu, planujemy intensywnie zaangażować zmarginalizowaną społeczność romską zamieszkującą w sąsiedztwie.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Greisigerova vyhládka a náučný lesopark na Vojnianskej hore / Punkt widokowy Greisigera i edukacyjny park leśny na Górze Vojnianskej
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Obec Vojňany - Financujúci partner Gmina Bukowina Tatrzańska
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-04 - 2018-12
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Vojňany

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Aj keď obnovenie vyhliadkovej veže má svoje výhody, rozhodli sme sa pre jednoduchší a bezpečnejší variant : na nezalesnenému svahu vybudujeme - obrazne povedané - malé antické divadlo. Z úcty k M. Greisigerovi sme vyhliadku nazvali jeho menom.</p> <p>ÚLOHA : Na hore postavíme malú plošinku, ktorá bude pripomínať javisko. V jej blízkosti bude inštalovaná mapa pomocou ktorej môžu turisti identifikovať krajinu. Malou atrakciou bude "navigačný mramorový smerovník, pomocou ktorého si budú môcť návštevníci zábavným spôsobom identifikovať štíty Tatier. Nad javiskom sa vybudujú polkruhové terasy. Medzi terasami (radmi "sedadiel") budú vysadené liečivé byliny. Múrik terás, ako aj vyhliadková plošinka budú vybudované z dreva a kameňa.</p> <p>V jej blízkosti sa vybuduje altánok a umiestnení informačná tabuľa o diele M. Greisigera (vrátane informácií o Múzeu M. Greisigera v Spišskej Belej). Taktiež tam bude inštalovaná cykloturistická mapa. Na zvýšenie propagácie krásy mikroregiónu inštalujeme na Vojnianskej hore online kameru. Dostupnosť k výhliadke zabezpečíme aj vybudovaním pešieho náučného chodníka (2 km).</p> <p>Atraktívnosť hory chceme zvýšiť vybudovaním náučného lesoparku na nezalesnenom svahu (4000 m²). Lesopark harmonicky splynie s lesom na Vojnianskej hore. Jeho cieľom bude ukázať návštevníkom dreviny Spišskej Magury a pochopiť funkcie lesa . K tomu bude slúžiť i náučná tabuľa, kde budú zobrazené dreviny a informácie o význame lesa a jeho ochrany.</p> <p>Mimo že przywrócenie wieży widokowej ma swoje zalety, zdecydowaliśmy się na bardziej prosty i bardziej bezpieczny wariant: na niezalesionym stoku zbudujemy niewielki, zabytkowy teatr antyczny. Z szacunku do M. Greisigera nazwaliśmy punkt widokowy jego imieniem.</p> <p>ZADANIE: Na górze zbudujemy małą platformę widokową, która przypomni o scenie. W pobliżu zostanie zainstalowana mapa ułatwiająca identyfikację krajobrazu. Niewielką atrakcją będzie „nawigacyjna wskazówka z marmuru, z której odwiedzający będą mogli zidentyfikować szczyty Tatr. Nad sceną zostaną zbudowane półkoliste tarasy. Między tarasami (rzędami „siedzenia“) zostaną posadzone zioła lecznicze. Mur tarasów, jak i platforma widokowa, będą zbudowane z drewna i kamienia. W pobliżu zostanie zbudowana altana i umieszczona tablica informacyjna o pracy M. Greisigera (w tym informacje o Muzeum M. Greisigera w Spiskiej Białej). Ponadto zostanie tam zainstalowana mapy rowerowa. W celu wzmocnienia promocji atrakcji mikroregionu zostanie na Górze Vojnińskiej zainstalowana on-line kamera. Dostęp do punktu widokowego zapewni ścieżka edukacyjna dla pieszych (2 km). Atrakcyjność góry chcemy zwiększyć budową parku edukacyjnego na niezalesnionym stoku (4000 m²). Park leśny harmonijnie zleje się z lasem na Górze Vojnińskiej. Jego celem jest pokazanie odwiedzającym lasy Spiskiej Magury i zrozumieć funkcji lasu. Do tego będzie służyć tablica informacyjna, na której będą wyświetlane rośliny i informacje na temat funkcji i ochrony lasów.</p>
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	nákup stromčekov do lesoparku. Predpokladáme v rôznej štruktúre obstaráť a vysadiť 1000 sadeníc stromčekov. Cena zistená prieskumom je v priemere 0,28 eur za kus. kupovanie drzew do parku leśnego. Planujemy kupić i sadzić 1000 sadzonek w różnych strukturach. Średnia cena badania wynosi 0,28 euro za sztukę.	1 000,00 szt	0,28 €	280,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	kamerový systém určený na monitorovanie vybudovanej architektúry projektu. Systém bude tiež poskytovať pohľady na okolitú prírodu. Cena zistená prieskumom trhu. system kamerowy zaprojektowany do monitorowania wbudowanej architektury projektu. System dostarczy również wgląd w otaczającą naturę. Cena została ustalona na podstawie badania rynku.	1,00 komplet	5 949,60 €	5 949,60 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Informačný mramorový smerovník - tabuľa, ktorá bude umiestnená pri vyhládke. Poskytne návštevníkom panoramatické informácie. Cena zistená prieskumom trhu. Informacyjny przewodnik marmurowy - stół, który będzie widoczny. Zapewnia zwiedzającym panoramiczne informacje. Cena została ustalona na podstawie badania rynku.	1,00 szt	390,00 €	390,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				6 619,60 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → vybudovanie vyhliadky v tvare javiska budujúc punkt widzenia w kształcie sceny	1,00 liczba	vyhliadka, fotodokumentácia, zakreslenie v turistickej mape perspektywa, dokumentacja fotograficzna, rysunek na mapie turystycznej
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → vybudovanie lesoparku budowę parku leśnego	1,00 liczba	lesopark, fotodokumentácia, zakreslenie v turistickej mape Park Las, dokumentacja fotograficzna, kreślenia na mapie turystycznej
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Informačný článok	1,00 liczba	článok v novinách artykuł w gazetach

Názov úlohy / Nazwa zadania	Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a prepojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury / Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską i połączenie z siecią szlaków rowerowych Spiskiej Magury
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Obec Vojňany - Financujúci partner Gmina Bukowina Tatrzańska
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-04 - 2019-02
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Vojňany Podhorany gmina Bukowina Tatrzańska

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. V riešenom území budú 3 pramene upravené tak, aby splnili hygienické normy. Problém bude vyriešený inštalovaním pumpy do prameňa. Pumpy budú skryté v skruži obloženej kameňom a uzavreté uzamykacím príklopom. (Pramene nemajú silný odtok vody, najmä v období sucha.) 2. Nad každým prameňom sa vybuduje altánok. V blízkosti sa nainštaluje náučná tabuľa, ktorá bude prezentovať minerálne pramene pod Vojnianskou horou a okolí. V okolí prameňov sa uskutočnia terénne úpravy. 3. V každej oddýchovej zóne pri prameni bude na informačnej tabuli umiestnená aj mapa cykloturistických trás okolo minerálnych prameňov a jej napojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury. (Budú využité obe strany informačnej tabule.) 4. Osadenie cykloturistických značiek na nových cykloturistických trasách. 5. Na novej cykloturistickej trase JURGOW - VOJŇANY (Greisigerová výhľadka) sa pri drevenej kaplnke svätého Františka sa inštaluje informačná tabuľa. Oddýchova zóna sa nychádza v blízkosti opustenej osady Jurgowianov. Z informačnej tabule sa turisti dozvedia o pastierskom živote Jurgowianov a ich osade v mikroregióne. Z druhej strany informačnej tabule sa inštaluje mapa cykloturistických trás v okolí Vojnianskej hory. 6. Na cykloturistickej trase okolo minerálnych prameňov sa uskutočnia rozsiahlejšie terénne úpravy. Ide predovšetkým o úsek, ktorý začína pri prameni za družstvom vo Vojňanoch a končí na Vojnianskej hore (prevýšenie asi 250 m). <p>W rozważanym obszarze będą 3 źródła dostosowane do spełnienia wymagań dotyczących higieny. Problem zostanie rozwiązany przez zainstalowanie pompy w źródle. Pompy będą ukryte w kamiennym okregu i zamykane przez luk blokujący. (Źródła nie mają mocnego spustu/spływu wody, zwłaszcza podczas suszy).</p> <p>Nad każdym źródłem będzie zbudowana altana. W pobliżu zostanie zainstalowana tablica informacyjna, która będzie informować o źródłach mineralnych znajdujących się pod Górą Vojnianską i w jej otoczeniu. Okolice źródeł będą podlegać uprawom terenu.</p> <p>W każdej strefie wypoczynkowej obok źródła, zostanie na tablicy informacyjnej umieszczona mapa szlaków rowerowych wokół źródeł mineralnych i ich połączenia z szlakami rowerowymi Spiskiej Magury. (Wykorzystywane będą obie strony tablicy informacyjnej).</p> <p>Osadzenie drogowskazów na nowych szlakach rowerowych.</p> <p>Na nowym szlaku rowerowym JURGÓW - VOJNIANY (Punkt widokowy Greisigera) zostanie obok drewnianej kaplicy św. Franciszka zainstalowana tablica informacyjna. Strefa wypoczynkowa znajduje się w pobliżu opuszczonej osady Jurgowianów. Z tablicy informacyjnej dowiedzą się turyści o pasterzskim trybu życia Jurgowianów i ich osadzie na terenie mikroregionu. Po drugiej stronie tablicy informacyjnej znajduje się mapa szlaków rowerowych wokół Góry Vojnińskiej.</p> <p>Na szlaku rowerowym wokół źródeł mineralnych odbędą się rozległe prace terenowe. Przede wszystkim chodzi o odcinek, który rozpoczyna się obok źródła opodal spółdzielni w miejscowości Vojniany i kończy się na Górze Vojnińskiej (wysokość około 250 m n.p.m.).</p>
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	značenie cyklotrasy v dĺžke 60 km oznakovanie trasy rowerowej o dĺžke 60 km	60,00 km	20,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	rekognácia terénu pre účely vyznačenia cyklotrasy Uznawanie terenu w celu oznakowania trasy rowerowej	1,00 komplet	100,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	licencia potrebná na spracovanie mapového kartografického podkladu turistickej cyklotrasy. licencja wymagana do przetwarzania mapy kartograficznej trasy trasy rowerowej.	1,00 liczba	2 000,00 €	2 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	rozbor vody - pre sprístupnenie minerálnych prameňov pre verejnosť je potrebné urobiť rozbor vody a výsledky umiestniť priamo k prameňom. analiza wody - aby sprężyny mineralne dostępne publicznie, konieczne jest przeprowadzenie analizy wody i umieszczenie wyników bezpośrednio na nicy.	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	informačné tabule s mapou terénu tablice informacyjne z mapą terenu	9,00 szt	120,00 €	1 080,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	velký stĺpik na označenie cyklotrasy. Na stĺpiku budú umiestnené smerovníky alebo informačné dáta Duża kolumna wskazująca ścieżkę rowerową. Kolumny lub dane informacyjne zostaną umieszczone w kolumnie	10,00 szt	110,00 €	1 100,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	malý stĺpik na označenie cyklotrasy. Na stĺpiku budú umiestnené smerovníky alebo informačné dáta mały filar wskazujący ścieżkę rowerową. Kolumny lub dane informacyjne zostaną umieszczone w kolumnie	4,00 szt	90,00 €	360,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	smerové šípky a tabulky určujúce smer cyklotrasy kierunkowe strzałki i kierunkowe kierunki	36,00 szt	25,00 €	900,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	3D mapa. Celá cyklotrasa bude zachytená aj formou 3D mapy pre lepšiu orientáciu a informovanosť turistov Mapa Google Earth 3D Cała trasa rowerowa zostanie przechwycona w formie mapy 3D dla lepszej orientacji i informacji turystycznej	1,00 szt	800,00 €	800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	AluBondova (hlinikova) tabula s plnofarebnou potlacou a ochrannou laminaciou (s cyklomapami a textami) Rozmer 120x80 cm. Tabule budú umiestnené pozdĺž cyklotrasy a budú informovať o projekte a okolitej flóre a faune. AluBond (Aluminium) tabula z peňnym kolorem tlumienia i laminowania ochronnego (z cyklopami i tekstem) Rozmiar 120x80 cm. Wykresy będą rozmieszczone wzdłuż trasy rowerowej i będą informowały projekt, okoliczną florę i faunę.	12,00 szt	130,00 €	1 560,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	pri každom z 3 prameňov bude inštalovaná vodná pumpa, aby bolo možné jednoduchým a hygienickým spôsobom čerpať vzácnu vodu z každým z 3 pasm zainstalowana jest pompa wodna tak, aby rzadka woda mogła być pompowana w prosty i higieniczny sposób	3,00 szt	240,00 €	720,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	v rámci technickej úpravy prameňov budú na zaistenie zdroja vody potrebné 2 plastové skruže Potrzebne są dwa pierścienie z tworzywa sztucznego, aby zapewnić dopływ wody do technicznej regulacji źródeł	2,00 szt	115,00 €	230,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	v rámci technickej úpravy prameňov budú na zaistenie zdroja vody potrebné 4 betónové skruže W celu dostarczenia źródła wody będzie wymagane 4 betonowe klocki	4,00 szt	35,00 €	140,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	informačné tabule drevené budú rozmiestnené v okolí prameňov a križovatkách cyklotrasy. Budú informovať o projekte a okolitej prírode. Drewniane tablice informacyjne będą rozmieszczone wokół źródeł i przecięć trasy rowerowej. Będą informować o projekcie i okolicy.	8,00 szt	380,00 €	3 040,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	betónové a plastové skruže k minerálnym prameňom bude potrebné osadiť betónom. cena zistená stavebným prieskumom betonowe i plastikowe pierścienie sprzężyn mineralnych należy układać betonem. cena ustalona przez badanie budowlane	1,00 komplet	970,00 €	970,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	terenne úpravy na zaistenie prístupu k 3 minerálnym prameňom. Cena zistená stavebným prieskumom krajobrazu w celu zapewnienia dostępu do 3 źródeł mineralnych. Cenę ustala badanie budynku	1,00 komplet	2 800,00 €	2 800,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	pri každom minerálnom prameni bude postavený drevený altánok s lavičkami. Tu si môže návštevník oddýchnuť a prečítať informácie o projekte. Cena je stanovená na základe predpokladanej spotreby dreva v m3 a súvisiacej práce. w pobliżu każdej wiosny mineralnej zostanie zbudowany drewniany altan z ławeczkami. Tutaj goście mogą się zrelaksować i przeczytać o projekcie. Cena ustalana jest na podstawie szacunkowego zużycia drewna w m3 i związanej z nim pracy.	3,00 szt	2 356,00 €	7 068,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	pri vstupe do lokality Vojnianskej hory v blízkosti minerálnych prameňov vybudujeme oddychový prístrešok s informáciami o projekte przy wjeździe na górę Vojnińska w pobliżu źródeł mineralnych budujemy relaksujące schronisko wraz z informacjami o projekcie	1,00 szt	1 000,00 €	1 000,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	betónové skruže bude potrebné obložiť a zaistiť príklopami betonowe bloki muszą być pokryte i zabezpieczone zawiasami	1,00 komplet	2 150,00 €	2 150,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				27 918,00 €

Katégoriea výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania		Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika	
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → tri obnovené minerálne pramene trzy odrestaurowane źródła mineralne	3,00 liczba		tri obnovené minerálne pramene, fotodokumentácia, údaje v letákoch, z akreslenie v turistickej mape trzy odrestaurowane źródła mineralne, dokumentacja fotograficzna, dane w ulotkach, od akredytacji na mapie turystycznej	
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania		Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika	
Infraštruktúra (napr. obnovené objekty, rekreačný chodník, cesta, chodník, výstavná sála)	1,00 km		1 km nového turistického náučného chodníka 1 km nowego chodnika edukacyjnego technická dokumentácia, fotodokumentácia, zakreslenie v turistickej mape dokumentację techniczną, dokumentacja fotograficzna, rysunek na mapie turystycznej	
Informačný článok	1,00 liczba		článok v novinách artykuł w gazetach	
Počet osôb využívajúcich nové/zmodernizované/rozšírené cezhraničné kultúrne a ekologické produkty	100,00 os		prezenčná listina lista obecności	
Infraštruktúra (napr. obnovené objekty, rekreačný chodník, cesta, chodník, výstavná sála)	60,00 km		úpravou a vyznačením poľných a lešných ciest v chotári Spišskej Magury vznikne až 60 km dlhá značená trasa pre cyklistov z poľskej Bukowiny k Wojnianskej hore modyfikacja i wyznaczenie dróg leśnych i leśnych w Spiskiej Magurze stworzy trasę o długości do 60 km oznaczoną dla rowerzystów z Bukowiny do Góry Wojnińskiej	
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	4,00 szt		1 prístrešok, 3 altánky. fotodokumentácia 1 schronisko, 3 altanka. fotodokumentácia	

Názov úlohy / Nazwa zadania	Rozvíjanie vzťahov medzi obyvateľmi gminy Bukoviny Tatranskej a obyvateľm mikroregiónu pod Vojnianskou horou / Rozwijanie kontaktów pomiędzy obywatelami gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnianską
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Obec Vojňany - Financujúci partner Gmina Bukowina Tatrzańska
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-04 - 2019-03
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Vojňany gmina Bukowina Tatranská

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Zaostalost' v rozvoji cestovného ruchu si vyžaduje osobitný prístup k propagovaní prírodného a kultúrneho dedičstva mikroregiónu. V tomto smere veľmi oceňujeme prístup gminy Bukowina Tatranská. Jej predstavitelia od začiatku pochopil naše zámery a prezentovali návrhy, ktoré pomôžu uchovať historickú pamäť na život obyvateľov Jurgowa i kultúrne dedičstvo, ktoré zanechali v našom mikroregióne.</p> <p>Spoločne sme si určili tieto ciele :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1., Na prezenáciu pastierskeho života obyvateľov Jurgowa v Belanských Tatrách a Spišskej Magure vybudovať v Jurgove kiosek. (Budú tam aj uchované artefakty dokumentujúce ic spôsob života). 2. Vydanie brožúr, letákov a pohľadníc o prírodnom bohatstve mikroregiónu, ale aj prezentácií kultúrneho dedičstva obyvateľov Jurgowa v mikroregióne pod Vojnianskou horou. 3. V rámci upevňovania vzťahov medzi obyvateľmi Poľska a Slovenska sa uskutoční kultúrny program v obci Vojňany. V programe vystúpia slovenskí a poľskí umelci z poľsko- slovenského pohraničia. <p>V propagácii projektu chceme využiť tiež internetové stránky všetkých zúčastnených strán zainteresovaných na jeho realizácii. OZ Vygoda už v septembri 2017 vytvorilo svoju internetovú stránku (www.slovenskaves-vygoda.sk), kde už teraz informuje občanov o zámeroch projektu.</p> <p>Propagácia nášho projektu je príležitosť na zviditeľnenie nášho projektu. Preto po jeho realizácii budeme využívať i ďalšie formy propagácií. na získanie priateľov nášho mikroregiónu.</p> <p>Wsteczność w rozwoju ruchu turystycznego wymaga specjalnego podejścia do promowania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego mikroregionu. W związku z tym doceniamy podejście gminy Bukowina Tatrzańska. Przedstawiciele gminy rozumieją nasze intencje i przedstawili propozycje, które pomogą zachować historyczną pamięć o życiu obywatelów Jurgowa i o dziedzictwie kulturowym, które pozostawili w naszym mikroregionie.</p> <p>Wspólnie wyznaczamy następujące cele:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. W Jurgiowie wybudować kiosk, w którym będą promowane artefakty upamiętniające pasterskiego trybu życia obywatelstwa Jurgowa w Tatrach Bielańskich i Jurgowa w Spiskiej Magurze. (Zachowane zostaną także artefakty dokumentujące ich sposób życia). 2. Wydanie broszur, ulotek i pocztówek o bogactwie przyrody mikroregionu, a także prezentacje dziedzictwa kulturowego obywatelstwa Jurgowa w mikroregionie Góra Vojnianska. 3. W kontekście wzmocnienia stosunków między obywatelami Polski i Słowacji odbędzie się program kulturalny w miejscowości Vojniany. W programie będą brać udział artyści z obszaru granicy polsko-słowackiej. <p>W ramach promowania projektu planujemy wykorzystać z www stron wszystkich partnerzy/stron projektu zaangażowanych w promocję projektu. OZ Vygoda już we wrześniu 2017 r. stworzył swoją www stronę (www.slovenskaves-vygoda.sk), gdzie obecnie informuje obywateli o zamiarach projektu.</p> <p>Promowanie naszego projektu to okazja, aby nasz projekt był bardziej widoczny. Dlatego po jego realizacji będziemy korzystać i z innych form promocji, aby pozyskać przyjacieli naszego mikroregionu.</p>
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Kiosek na prezentáciu histórie obce Jurgow. Ide o prvok malej architektúry. Bude informovať obyvateľov a návštevníkov Bukowiny o projekte. Kiosk, aby zaprezentováč histórię Jurgowa. Jest to element malej architektury. Projekt będzie informował mieszkańców Bukowiny i gości o projekcie.	1,00 szt	4 000,00 €	4 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	kultúrny program. Cena za umelcov, výtvarníkov, publicistov, ktorí budú hosťami bohatého kultúrneho programu v mieste realizácie projektu program kulturalny. Nagroda dla artystów, artystów, publicystów, którzy będą gościem bogatego programu kulturalnego w miejscu realizacji projektu	1,00 komplet	700,00 €	700,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	3-jazyčné letáky obsahujúce informácie o projekte 3-językowe ulotki zawierające informacje o projekcie	500,00 szt	0,94 €	470,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	3-jazyčné brožúry obsahujúce informácie o projekte 3-językowe broszury zawierające informacje o projekcie	500,00 szt	1,87 €	935,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	pohľadnice s motívom Wojnińskiej hory pocztówki z motywem Góry Wojnińskiej	500,00 szt	1,19 €	595,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				6 700,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → v rámci trvania projektu zrealizujeme minimálne 3 kultúrne akcie zamerané na remeslá, umenie a ochranu prírody	3,00 liczba	prezenčná listina, fotodokumentácia lista obecności, dokumentacja fotograficzna
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom → 3 nové partnerské organizácie 3 nowe organizacje partnerskie	3,00 liczba	prezenčná listina, fotodokumentácia lista obecności, dokumentacja fotograficzna
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	1,00 liczba	kiosk, fotodokumentácia kiosk, dokumentacja fotograficzna
Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)	10,00 liczba	fotodokumentácia dokumentacja fotograficzna
Počet účastníkov turistických podujatí	200,00 os	prezenčná listina, fotodokumentácia lista obecności, dokumentacja fotograficzna
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	1,00 liczba	koncert miestnych umelcov - prezenčná listina a fotodokumentácia koncert lokalnych artystów lista obecności, dokumentacja fotograficzna
Školiace aktivity (kurzy, školenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	3,00 liczba	prezenčná listina, fotodokumentácia lista obecności, dokumentacja fotograficzna
Počet účastníkov školiacich aktivít	30,00 os	prezenčná listina, fotodokumentácia lista obecności, dokumentacja fotograficzna

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Obec Vojňany
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Vojňany
<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p>	<p>Riadenie zahŕňa celkovú koordináciu projektu z pohľadu projektového imperatívu = sledovanie harmonogramu, plnenia úloh formou kontroly napredovania a vývoja ukazovateľov, koordinácia jednotlivých úloh, projektové účtovníctvo, príprav a podkladov pre verejné obstarávanie, kontrola rozpočtu, príprava monitorovacích správ. Všetky informačné a propagačné aktivity budú obsahovať grafické povinné prvky pre publicitu vyplývajúce z programových doku mentov. Formy, ktoré využijeme pre informovanosť a publicitu projektu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - cyklotrasy (spolu 60 km) - veľká informačná tabuľa o projekte - Informačné tabule o minerálnych prameňoch - Informačná tabuľa na vyhladke o živote M. Greisigera - Informačná tabuľa o drevinách Spišskej Magury a funkciach lesa - Informačná tabuľa o živote občanov polskej obce Jurgow v našom mikroregióne. - Mapa v 3D, ktorá zobrazuje vyhlady z Greisigerovej vyhladky. - Kamenný navigačný smerovník - Smerové značky pre cykloturistov - Online kamera - Informačné letáky a brožúry - Pohľadnice - Inovované internetové stránky - Spoločné besedy - Spoločný zraz po hraničných obci na mieste, kde budú umiestnené výstupy projektu - kultúrny program s poľskými a slovenskými umelcami, výstava - Článok v tlači, informácie v regionálnom vysielaní TV - Kiosek na prezentáciu pastirského života obyvateľov Jurgova v Tatrách a Spišskej Magure <p>Zarządzanie obejmuje ogólną koordynację projektu z punktu widzenia nakazu projektu: monitorowanie harmonogramu, realizacja zadań w formie kontroli postępu i opracowywania wskaźników, koordynacja poszczególnych zadań, księgowość projektów, przygotowanie i dokumentacja zamówień publicznych, kontrola budżetowa, przygotowanie sprawozdań z monitorowania. Wszystkie informacje i działania promocyjne będą obejmować graficzne elementy obowiązkowe dla promocji wynikające z dokumentów programowych. Formularze, które będziemy używać do informowania i upowszechniania projektu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - szlaki rowerowe (łącznie 60 km) - duża tablica informacyjna dotycząca projektu (2 szt) - tablice informacyjne o źródłach mineralnych (3 sztuki) - tablica informacyjna o życiu M. Greisigera umieszczona w punkcie widokowym - tablica informacyjna dotycząca lasów Spiskiej Magury i funkcji lasu - tablica informacyjna o życiu obywateli polskiej wsi Jurgów w naszym mikroregionie - mapa 3D przedstawiająca widoki z punktu widokowego Greisigera - Kamienny drogowskaz nawigacyjny - Znaki drogowe dla rowerzystów - Kamera on-line - ulotki informacyjne i broszury informacyjne - Pocztówki - inowacyjne strony www - wspólne spotkania - Wspólne spotkanie obywateli miast przygranicznych, w których zostaną umieszczone wyniki projektu - program kulturalny z polskimi i słowackimi artystami, wystawa - artykuł w prasie, informacje w regionalnych telewizjach <p>Kiosk z artefaktami promującymi pasterski tryb życia mieszkańców miejscowości Jurgów w Tatrach i Spiskiej Magurze</p>

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	riadenie projektu, koordinovanie a hodnotenie výstupov Funkciu finančného a projektového manažéra bude zastávať Marián Gaborčík. Bude postupovať pri riadení projektu plne podľa pokynov poskytovateľa a platnej legislatívy zarządzanie projektami, koordynacja i ocena wyników Funkcją kierownictwa finansowego i projektu będzie Marián Gaborčík. Zajmie się on zarządzaniem projektem w pełni pod wskazanymi instrukcjami i obowiązującymi przepisami	0,00	0,00 €	8 247,52 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	usb nosiče, kancelársky papier, toner do tlačiarne... usb przewoźnicy, biuro papier, toner do drukarki ...	0,00	0,00 €	1 237,13 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				9 484,65 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU

Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Obec Vojňany
1	2
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	18 549,60 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	4 700,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	17 988,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	8 247,52 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	1 237,13 €
Spolu / Razem	50 722,25 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	50 722,25 €

Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
43 113,91 €	5 072,22 €	2 536,12 €	50 722,25 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Obec Vojňany				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (04-2018 - 06-2018)		
Greisigerova vyhládka a náučný lesopark na Vojnianskej hore / Punkt widokowy Greisigera i edukacyjny park leśny na Górze Vojnianskej	Vojňany	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a prepojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury / Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską i połączenie z siecią szlaków rowerowych Spiskiej Magury	Vojňany Podhorany gmina Bukowina Tatrzańska	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Rozvíjanie vzťahov medzi obyvateľmi gminy Bukoviny Tatrzańskiej a obyvateľm mikroregionu pod Vojnianskou horou / Rozwijanie kontaktów pomiędzy obywatelami gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnianską	Vojňany gmina Bukowina Tatrzańska	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Vojňany)	Vojňany	→ Obec Vojňany - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (07-2018 - 09-2018)		

Greisigerova vyhládka a náučný lesopark na Vojnianskej hore / Punkt widokowy Greisigera i edukacyjny park leśny na Górze Vojnianskej	Vojňany	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a prepojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury / Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską i połączenie z siecią szlaków rowerowych Spiskiej Magury	Vojňany Podhorany gmina Bukowina Tatrzańská	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Rozvíjanie vzťahov medzi obyvateľmi gminy Bukoviny Tatranskej a obyvateľm mikroregiónu pod Vojnianskou horou / Rozwijanie kontaktów pomiędzy obywatelami gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnianską	Vojňany gmina Bukowina Tatrzańská	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Vojňany)	Vojňany	→ Obec Vojňany - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (10-2018 - 12-2018)		
Greisigerova vyhládka a náučný lesopark na Vojnianskej hore / Punkt widokowy Greisigera i edukacyjny park leśny na Górze Vojnianskej	Vojňany	→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska

<p>Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a prepojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury / Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską i połączenie z siecią szlaków rowerowych Spiskiej Magury</p>	<p>Vojňany Podhorany gmina Bukowina Tatranská</p>	<p>→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska</p>
<p>Rozvíjanie vzťahov medzi obyvateľmi gminy Bukoviny Tatranskej a obyvateľm mikroregiónu pod Vojnianskou horou / Rozwijanie kontaktów pomiędzy obywatelami gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnianską</p>	<p>Vojňany gmina Bukowina Tatranská</p>	<p>→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska</p>
<p>Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Vojňany)</p>	<p>Vojňany</p>	<p>→ Obec Vojňany - Financujúci partner</p>
Štvrťrok / Kwartał 4 (01-2019 - 03-2019)		
<p>Náučná cyklotrasa okolo minerálnych prameňov pod Vojnianskou horou a prepojenie na sieť cyklotrás Spišskej Magury / Edukacyjny szlak rowerowy wokół źródeł mineralnych pod Górą Vojnianską i połączenie z siecią szlaków rowerowych Spiskiej Magury</p>	<p>Vojňany Podhorany gmina Bukowina Tatranská</p>	<p>→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska</p>

<p>Rozvíjanie vzťahov medzi obyvateľmi gminy Bukoviny Tatranskej a obyvateľm mikroregiónu pod Vojnianskou horou / Rozvíjanie kontaktów pomiędzy obywatelami gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnianską</p>	<p>Vojňany gmina Bukowina Tatranská</p>	<p>→ Obec Vojňany → Gmina Bukowina Tatrzańska</p>
<p>Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Vojňany)</p>	<p>Vojňany</p>	<p>→ Obec Vojňany - Financujúci partner</p>

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšířených prvků infrastruktury cestovního ruchu	liczba	5,00
→ vybudovanie vyhlíadky v tvare javiska budujac punkt widzenia w ksztalcie sceny	liczba	1,00
→ vybudovanie lesoparku budowę parku leśnego	liczba	1,00
→ tri obnovené minerálne pramene trzy odrestaurowane źródła mineralne	liczba	3,00
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	3,00
→ v rámci trvania projektu zrealizujeme minimálne 3 kultúrne akcie zamerané na remeslá, umenie a ochranu prírody	liczba	3,00
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom	liczba	3,00
→ 3 nové partnerské organizácie 3 nowe organizacje partnerskie	liczba	3,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Informačný článok	liczba	2,00
Infraštruktúra (napr. obnovené objekty, rekreačný chodník, cesta, chodník, výstavná sála)	km	61,00
Počet osôb využívajúcich nové/zmodernizované/rozšírené cezhraničné kultúrne a ekologické produkty	os	100,00
Malá architektúra (napr. prístrešok, náučné tabule, odpočívadlá)	szt	5,00
Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)	liczba	10,00
Počet účastníkov turistických podujatí	os	200,00
Kultúrne podujatia (napr. zábava pod holým nebom, ukážka remesla, umelecký plenér, výstava)	liczba	1,00
Školiace aktivity (kurzy, školenia, workshopy, vzdelávacie aktivity, prednášky, stáže, odborné praxe)	liczba	3,00
Počet účastníkov školiacich aktivít	os	30,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Občianske združenie Vygoda vypracovalo r. 2015 návrh koncepcie rozvoja agroturizmu v obci Slovenská Ves v nasledujúcich 20 - 30 rokoch (viď našu webovu stránku : slovenskaves-vygoda.sk). V dokumente porovnávame aj rozdielny vývoj obcí Slovenská Ves a poľskej obce Jurgov, ktorá sa

vybrala cestou rozvoja cestovného ruchu. Slovenská Ves, rovnako ako ďalšie obce v okolí Vojnianskej hory viditeľne zaostávajú za Jurgovom v rozvoji cestovného ruchu.

Inými slovami povedané - náš mikroregión iba získava prvé skúseností v rozvoji cestovného ruchu, a preto nemôžeme zodpovedne prehlásiť, že projekt sám o sebe bude mať citelný vplyv na integráciu spoločnosti oboch regiónov. Môžeme ale zodpovedne povedať, že sme na dobrej ceste vydobýť si dobré meno v oboch regiónoch.

Vojnianska hora a jej okolie je perlou nášho mikroregiónu. Ak sa podarí samosprávam a podnikateľským subjektom - v spolupráci s občanmi - riešiť územie komplexne, až potom môžeme hovoriť o výraznejšom vplyve riešeného územia na integráciu regiónov. Sme presvedčení, že ak sa nám podarí pod Vojnianskou horou uskutočniť ďalšie projekty, až potom sa plne prejaví synergický účinok Greisigerového náučného chodníka.

Medzi takéto projekty zaraďujeme záchranu minerálnych prameňov pri židovskom cintoríne v Slovenskej Vsi a projekt Agroturistickej zóny Slovenská Ves - Vygoda, ktorej cieľom je obnoviť stredovekú dedinu Šajerberg na agroturistických základoch (OZ VYGODA je iniciátorom týchto projektov.) Projekt v riešenom území rozvíja drevenú architektúru a rozvoj agroturizmu.

Cezhraničný dopad projektu bude úmerne stúpať s rastom cykloturistických trás, ale aj od zvyšovania ich kvality. Napriek zaostávaniu výstavby kvalitných cykloturistických trás, turisti v našom mikroregióne majú k dispozícii širokú sieť poľných a lesných asfaltových ciest.

Veľký potenciál v rozvoji cestovného ruchu v okolí Vojnianskej hory majú urbárske spoločnosti. Urbárska spoločnosť Výborná a Pasienkové spoločenstvo Ľandy neďaleko vybudovalo malé lyžiarske stredisko a má vypracovaný plán aktivít, ktorými sa chcú zapojiť do podnikania v cestovnom ruchu. V súčasnosti rozvíjajú aj chov hovädzieho dobytká.

Územie Vojnianskej hory a jej okolia má veľký potenciál najmä v rozvoji agroturizmu. Ak dokážeme ochrániť aj prírodné a kultúrne bohatstvo, riešené územie ako celok sa môže stať veľmi zaujímavým turistickým mikroregiónom, najmä pre rodiny s deťmi. Projekt Greisigerového náučného chodníka nepochybne dotvorí a zvýrazní krásu okolia Vojnianskej hory.

Blízkosť poľského pohraničia vytvára predpoklady rozšírenia turistických vzťahov i s obyvateľmi Poľska. O to skôr, že v mikroregióne sa rozpráva goralským nárečím. A v neposlednom rade i preto, lebo nás spája spoločná história a záujem o zvelaďovanie poľského a slovenského Spiša, Máme príležitosť otvoriť novú kapitolu spolupráce gminy Bukowiny Tatranskej a mikroregiónu pod Vojnianskou horou.

Stowarzyszenie obywatelskie Vygoda opracowało w 2015 roku propozycję koncepcji rozwoju agroturystyki w miejscowości Słowacka Wieś (Slovenská Ves) w ciągu najbliższych 20-30 lat (patrz naszą stroną internetową: slovenskaves-vygoda.sk). W dokumencie porównujemy także różniący się rozwój gmin Słowacka Wieś (Slovenská Ves) i Jurgów, która zdecydowała się dla drogi poprzez

rozwoju ruchu turystycznego. Słowacka Wieś (Slovenská Ves), a także inne gminy w okolicach Góry Vojnińskiej, są wyraźnie widoczne za Jurgowiem w rozwoju turystyki. Innymi słowy, nasz mikroregion tylko zdobywa pierwsze doświadczenia w rozwoju ruchu turystycznego i dlatego nie możemy w sposób odpowiedzialny zadeklarować, że sam projekt będzie miał znaczący wpływ na integrację obu regionów. Ale możemy powiedzieć w sposób odpowiedzialny, że jesteśmy w dobrej formie żeby odzyskać dobre imię w obu regionach.

Góra Vojnińska i jej okolica to perła naszego mikroregionu. Jeśli samorządy i podmioty gospodarcze - we współpracy z obywatelami - zdecydują się rozwiązać terytorium kompleksowo, możemy porozmawiać o bardziej wyraźnym wpływie obszaru rozwiązanego na integrację regionów. Jesteśmy przekonani, że jeśli uda nam się zrealizować inne projekty pod Górą Vojnińską, to w pełni zostanie udowodnione działanie synergistyczne Szlaku edukacyjnego Greisigera. Projekty takie obejmują ocalanie źródeł mineralnych w pobliżu cmentarzu żydowskiego w Słowackiej Wsi (Slovenská Ves) oraz projekt strefy agroturystycznej Słowacka Wieś (Slovenská Ves) - Vygoda, w celu przywrócenia średniowiecznej wsi Šajerberg na podstawach agroturystycznych (OZ VYGODA jest inicjatorem tych projektów). Projekt w obszarze osiągniętym projektem rozwija architekturę drewnianą i rozwój agroturystyki. Efekt transgraniczny projektu wzrośnie proporcjonalnie do wzrostu szlaków rowerowych, ale również poprawy ich jakości. Pomimo opóźnień w budowie wysokiej jakości szlaków rowerowych, do dyspozycji turystów naszego mikroregionu jest szeroka sieć dróg leśnych i asfaltowych. Wielki potencjał w rozwoju turystyki w okolicach Góry Vojnińskiej przedstawiają społeczeństwa prywatnych właścicieli lasów. Społeczeństwo prywatnych właścicieli lasów Výborná i Społeczeństwo właścicieli pastwisk Landy wybudowali niewielki ośrodek narciarski i opracowali plan działań mających na celu prowadzenie działalności w sektorze turystyki. Obecnie prowadzą hodowlę bydła. Obszar Góry Vojnińskiej i jej otoczenie ma duży potencjał, zwłaszcza w rozwoju agroturystyki. Jeśli będziemy w stanie chronić bogactwo naturalne i kulturowe, całe terytorium rozwiązane może stać się bardzo interesującym mikroregionem turystycznym, szczególnie dla rodzin z dziećmi. Projekt Szlaku edukacyjnego Greisigera niewątpliwie uzupełnia i podkreśla piękno Góry Vojnińskiej. Bliskość polskiej granicy stwarza warunki wstępne dla rozwoju stosunków turystycznych z mieszkańcami Polski. Tym bardziej, że w mikroregionie jest żywa gwara góralska. I wreszcie dlatego, że łączy nas wspólna historia i zainteresowanie polskim i słowackim regionem Spisza. Mamy okazję stworzyć nowy rozdział współpracy Gminy Bukowina Tatrzańska i mikroregionu pod Górą Vojnińską.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Udržateľnosť projektu je garantovaná všetkými zainteresovanými stranami, ktoré sa podieľajú na vzniku a realizácii projektu. V určitom zmysle je to najťažšia úloha projektu. Najväčšiu zodpovednosť na seba preberá samospráva obce Vojňany. To znamená, že sa bude starať o dva minerálne pramene, Greisigerovú vyhlíadku a náučný lesopark na Vojnińskiej hore. Po ukončení projektu sa vytvorí pracovná skupina, ktorá bude dohliadať na odstránenie porúch, ktoré môže vzniknúť pri používaní pumpy (opotrebovanosť súčiastok pri minerálnych vodách je rýchlejšia.) Pri každom prameni bude na viditeľnom mieste uvedené telefónne číslo, kde návštevníci budú môcť nahlásiť poruchu. Raz ročne poslanci a dobrovoľníci uskutočnia brigádu zameranú na zveladenie a odstránenie škôd, ktoré vzniknú na Greisigerovom náučnom chodníku. (Obec Vojňany i doteraz venovala veľkú pozornosť minerálnym prameňom, ale vzhľadom

na malé

príjmy obce si nemohla dovoliť realizovať finančne náročný projekt revitalizácie minerálnych prameňov.)

Greisigerová vyhládka si vzhľadom na svoju konštrukciu nevyžaduje zložité ošetrovanie. Odpadá predovšetkým

starostlivosť o bezpečnosť návštevníkov na vyhládke. Bezpečnosť vyhládky ocenia najmä učitelia a rodičia

s deťmi, ktoré pri šantení na klasickej vyhládkovej veži môžu ohroziť svoj život. Nehovoriac o prípadoch, keď

deti sú bez dozoru dospelých.

Starostlivosť o oddychovú zónu pri minerálnom prameni preberie samospráva obce. Vytvorí pracovnú skupinu, ktorá sa bude starať o odstraňovanie porúch pri používaní pumpy.

Taktiež samospráva raz ročne bude organizovať spoločnú brigádu poslancov a dobrovoľníkov s cieľom odstrániť

škody a zveladiť oddychovú zónu pri minerálnom prameni.

Trwałość projektu jest gwarantowana przez wszystkie zainteresowane strony zaangażowane w projekcie i jego wdrożenie. W pewnym sensie jest to najtrudniejsze zadanie projektu. Samorząd gminy Wojniany przejmuje największą odpowiedzialność. Oznacza to, że zajmie się dwoma źródłami mineralnymi, punkt widokowy Greisigera i leśny park edukacyjny na Górze Wojnińskiej. Po zakończeniu projektu będzie stworzona grupa robocza, która będzie nadzorować usuwanie usterek, które mogą wystąpić podczas korzystania z pompy (zużycie składników w wodach mineralnych nastąpi szybciej.) Dla każdego źródła będzie w widocznym miejscu podany numer telefonu, gdzie odwiedzający będą mogli zgłosić usterkę. Raz w roku, posłowie i wolontariusze zrealizują czyn społeczny zmierzający do poprawy i naprawy szkód, które powstają na szlaku edukacyjnym Greisigera. (Miejscowość Wojniany także do tej pory poświęcała wielką uwagę źródłom mineralnym, ale ze względu na niskie dochody wieś nie mogła sobie pozwolić na wdrożenie kosztownego projektu skierowanego do rewitalizacji źródeł mineralnych).

Ze względu na budowę, punkt widokowy/wieża widokowa Greisigera nie wymaga skomplikowanej troski. Nie występuje tutaj także troska o bezpieczeństwo zwiedzających. Bezpieczeństwo punktu widokowego będzie szczególnie docenione przez nauczycieli i rodziców z dziećmi, które mogą zagrozić swoim życiem podczas intonowania w klasycznej wieży widokowej. Nie wspominając o przypadkach, gdy dzieci nie są nadzorowane przez dorosłych. Pielęgnacja strefy wypoczynkowej obok źródeł mineralnych w obszarze gminy Podhorany zostanie przejęta przez gminę. Podobnie jak gmina Wojniany, utworzy grupę roboczą zajmującą się rozwiązywaniem problemów podczas korzystania z pompy. Ponadto władze lokalne zorganizują wspólnie brygadę parlamentarzystów i ochotników raz do roku, aby wyeliminować szkody i zwiększyć strefę wypoczynkową obok źródeł mineralnych.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	<p>Náš projekt nevytvára žiadne rozdiely z pohľadu cieľovej skupiny a pohlavia. Je rovnako určený ženám ako i mužom. Už v prípravnom a realizačnom tíme majú zastúpenie muži i ženy. Zároveň predpokladáme vyváženú účasť mužov a žien, chlapcov a dievčat počas turistických výstupov na miesta realizácie projektu. Zároveň budeme úzko spolupracovať so základnými školami, kde je zastúpenie dievčat a chlapcov vyvážené.</p> <p>Projekt nasz nie stwarza żadnych różnic z punktu widzenia grupy docelowej i płci. Jest również przeznaczony dla kobiet jak i dla mężczyzn. Nawet mężczyźni i kobiety członkami grupy zarządzającej projektem. Jednocześnie spodziewamy się zrównoważonego udziału mężczyzn i kobiet, chłopców i dziewcząt podczas występów turystycznych w miejsca realizacji projektu. Równocześnie będziemy ściśle współpracować z szkołami podstawowymi, gdzie zrównoważone są grupy dziewcząt i chłopców</p>
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	<p>Rovnako budeme pristupovať pri plánovaní a implementácii či prístupe k finančným prostriedkom. Nevytvoríme žiaden priestor pre diskrimináciu vzhľadom na pohlavie, rasovú alebo etnickú príslušnosť, náboženstvo alebo názory, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu. Nevylučuje me spoluprácu s miestnymi organizáciami špecializovanými na starostlivosť o chorých. Prístup k náučnému chodníku, lesopark či Greisigerova vyhládka na Vojnianskej hore a minerálne pramene budú ľahko dostupné aj pre handicapovaných ľudí s doprovodom či v niektorých prípadoch aj bez doprovodu.</p> <p>Będziemy tak samo podchodzić do planowania i wdrażania lub dostępu do środków finansowych. Nie stworzymy przestrzeń do dyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne, religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. Nie wykluczamy współpracy z lokalnymi organizacjami specjalizującymi się w opiece nad chorymi. Dostęp do szlaku edukacyjnego, parku leśnego lub punktu widokowego Greisigera na Górze Vojnińskiej i do źródeł mineralnych będzie łatwo dostępny nawet dla osób niepełnosprawnych z opieką lub, w niektórych przypadkach, bez opieki.</p>

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Hlavný cieľ projektu / Główny cel projektu	<p>Jedným z dôležitých aspektov projektu sú pozitívne kroky smerujúce k aktivitám pre rozvoj regiónu a cestovného ruchu. V projekte ako poľský partner pôsobí obec Jurgow (Gmina Bukowina Tatraska) a podporu obci Vojňany deklaruje obec Podhorany a OZ Vygoda, ale aj Múzeum M.Greisigera v Spišskej Belej. Aktívne plánujeme pracovať so žiakmi základných a stredných škôl na báze zážitkovej výuky priamo v prírode. S týmito a ďalšími organizáciami predpokladáme aj uzavretie dohody alebo memoranda o vzájomnej integrovanej spolupráci v oblasti podpory cestovného ruchu, rozvoja kultúrneho a prírodného dedičstva v lokalite Vojnianskej hory. Spolupráca bude spočívať vo výmene informácií, vzájomnej podpore, propagácii partnerov a generovaní spoločných aktivít.</p> <p>Tie toorganizácie už teraz prejavili záujem o výstupy pripravovaného projektu ako nástroja na rozvoj cestovného ruchu, nástroja pre osvetu a edukáciu. Projekt má pozitívny vplyv na horizontálnu politiku trvalo udržateľného rozvoja v oblasti ochrany životného prostredia a na chránené územia. Formou vytvorených prvkov malej infraštruktúry pôsobí na cieľovú skupinu informačnou a výchovnou kampaňou tak, aby poukázal na vzácnosť a význam prírodného a kultúrneho dedičstva tejto oblasti. Vytvárame taktiež priestor pre organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí. Projekt podporuje vzájomnú komunikáciu, výmenu poznatkov a informácií, čo korešponduje s rozvojom ľudského kapitálu. Propagácia prírodného a kultúrneho dedičstva podporuje rozvoj cestovného ruchu a tým aj trvalo udržateľný rozvoj.</p> <p>Jednym z ważnych aspektów projektu są pozytywne kroki w kierunku rozwoju regionalnego i turystycznego. W projekcie występuje jako polski partner Jurgów (gmina Bukowina Tatraska) i wsparcie deklaruje gmina Vojniany, gmina Podhorany i OZ Vygoda, ale także Muzeum M. Greisigera w Spiskiej Bialej. Aktywnie planujemy współpracować z uczniami szkół podstawowych i średnich w oparciu o doświadczenie w nauce. Planujemy z nimi podpisać umowę, albo memorandum o wzajemnej współpracy w dziedzinie zintegrowanej współpracy w dziedzinie wsparcia ruchu turystycznego, rozwoju dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego w obszarze Góry Vojnińskiej. Współpraca będzie polegać na wymianie informacji, wzajemnym wspieraniu, promowaniu partnerów i generowaniu wspólnych działań. Organizacje te już w tej chwili zainteresowane są wynikami nadchodzącego projektu jako narzędzia rozwoju turystyki, narzędzia oświaty i edukacji. Projekt ma pozytywny wpływ na horyzontalną politykę rozwoju zrównoważonego w dziedzinie ochrony środowiska i obszarów chronionych. W formie elementów małej infrastruktury działa na grupę docelową za pomocy kampanii informacyjnej i edukacyjnej, która wskazuje na rzadkość i znaczenie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego tego obszaru. Tworzymy również przestrzeń do organizowania imprez kulturalnych i społecznych. Projekt promuje wzajemną komunikację, wymianę notatek i informacji, co odpowiada rozwojowi kapitału ludzkiego. Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego promuje rozwój turystyki, a tym samym zrównoważony rozwój.</p>

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO
**Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ.
Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.**

Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.
Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.

**Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.
Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.**

Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.
Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou.

Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.

Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.
Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov.

Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.

Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.
Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov.

Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.

Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.
Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.

**Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení
Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.**

Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení.
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	<p>pečiatka / pieczęć</p>

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerská zmluva o realizácii spoločného mikroprojektu/Partnerská dohoda o realizácii individuálneho mikroprojektu (v súlade so vzorom) Umowa partnerska w sprawie realizacji mikroprojektu wspólnego / Porozumienie partnerskie w sprawie realizacji mikroprojektu indywidualnego (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Fotodokumentácia - POHLADY A VÝHLADY Z VOJNIANSKEJ HORY Fotodokumentacja - POGLĄDY I POZYCJE Z GÓRY WOJNIANSKIEJ	